

Wallbox

eMH1

EVSE 803/813



Kontakt

Producent **ABL**

ABL Sursum
Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG

Albert-Büttner-Straße 11
91207 Lauf / Pegnitz

Deutschland

Telefon +49(0)9123 188-0
Telefax +49(0)9123 188-188

Web www.abl.de
Mail info@abl.de

Support Telefon +49(0)9123 188-600
 Mail emobility.support@abl.de

Indholdsfortegnelse

Kontakt . . . . .	.ii
Sikkerheds- og brugsanvisninger . . . . .	.1
Sikkerhedsanvisninger i denne vejledning . . . . .	.1
Sikkerhedsanvisninger på apparatet . . . . .	.1
Generelle sikkerhedsanvisninger . . . . .	.2
Brugsanvisninger / vedligeholdelse . . . . .	.2
Indledning. . . . .	.4
Produktbeskrivelse . . . . .	.4
Identifikation af produktvarianter . . . . .	.5
Pakkens indhold og udpakning . . . . .	.5
Tilbehør. . . . .	.6
Montering og tilslutning . . . . .	.7
Krav til installationsstedet og monteringen . . . . .	.7
Forberedelse og mekanisk montering . . . . .	.8
Elektrisk tilslutning af din wallbox	10
Ibrugtagning og opladning	12
Sikkerhedsanvisninger for ibrugtagning	12
Almindelig brug	13
Opladning	13
Fejlafhjælpning	15
Visning af driftstilstanden	15

Fejlmeldinger når wallboxen bruges sammen med bilen	16
Driftsforstyrrelser og løsninger	16
Kontrol af den interne RCCB	17
Udtagning af drift.	18
Tillæg	19
Tekniske data	19
Standarder & direktiver	19
Varemærker	20
CE-mærkning og overensstemmelseserklæring	21
Ordlister & definitioner	21
Boreskabelon	22
Garantibestemmelser og reklamationsret	23
Anvisninger for bortskaffelse	24

Sikkerheds- og brugsanvisninger

Sikkerhedsanvisninger i denne vejledning

Denne betjeningsvejledning indeholder vigtige anvisninger om montering og sikker brug af de foreliggende wallboxe af typen eMH1 – EVSE 803 og EVSE 813. Læs og følg derfor altid sikkerhedsanvisningerne.

Især skal markerede advarsler og sikkerhedsforanstaltninger i denne betjeningsvejledning overholdes. De tilhørende symboler har følgende betydning:

**FARE!**

Afsnit, der er markeret med dette symbol, henviser til elektriske spændinger, der udgør en risiko for liv og lemmer. Handlinger, der er markeret med dette symbol, må under ingen omstændigheder udføres.

**FORSIGTIG!**

Afsnit, der er markeret med dette symbol, henviser til andre risici, der kan medføre skader på selve apparatet eller på andre forbrugere. Handlinger, der er markeret med dette symbol, skal udføres med særlig opmærksomhed.

**BEMÆRK!**

Afsnit, der er markeret med dette symbol, henviser til andre vigtige informationer og særlige forhold, der er nødvendige for en vellykket drift. Handlinger, der er markeret med dette symbol, bør udføres efter behov.

Sikkerhedsanvisninger på apparatet

Der er anbragt yderligere sikkerheds- og betjeningsanvisninger på selve wallboxen. Disse symboler har følgende betydning:

**VIGTIGT!**

Læs under alle omstændigheder først betjeningsvejledningen (dette dokument), før du åbner huset til din eMH1-wallbox.

**VIGTIGT!**

Når huset er åbnet, kan der være farlige elektriske spændinger inden i.

**VIGTIGT!**

Læs under alle omstændigheder først betjeningsvejledningen (dette dokument), før du fortsætter.

Såfremt denne wallbox betjenes af flere brugere, skal indholdet i denne vejledning, og især sikkerhedsanvisningerne, under alle omstændigheder videregives til hver enkelt bruger.

Generelle sikkerhedsanvisninger

Dette apparat svarer til det aktuelle tekniske niveau og opfylder alle sikkerhedsmæssige forskrifter, direktiver og standarder. Sikkerhedsanvisningerne er beregnet til at sikre, at apparatet anvendes korrekt i praksis. Hvis sikkerhedsanvisningerne og anvisningerne i denne vejledning og på apparatet ignoreres eller ikke overholdes, kan dette medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Apparatet må kun anvendes i en teknisk fejlfri tilstand. Driftsforstyrrelser, der forringer personers eller apparatets sikkerhed, må kun afhjælpes af autoriserede hhv. kvalificerede fagfolk. Kontakt altid først forhandleren, som du har købt apparatet af, hvis du har brug for service (se næste side).

Apparatet skal til serviceeftersyn, hvis f.eks. tilslutningskablet eller ladestikket er beskadiget, hvis der er kommet væske eller genstande ind i huset, hvis apparatet har været udsat direkte for regn, hvis det er faldet ned, ikke fungerer korrekt, eller på anden måde er blevet beskadiget.

Overhold især følgende punkter:

- Læs denne vejledning omhyggeligt igennem.
- Opbevar denne vejledning et sikkert sted, der altid er tilgængeligt for alle brugere af dette apparat.
- Overhold alle advarsler.
- Følg alle anvisninger.
- Brug ikke apparatet i nærheden af rindende vand.
- Placer ikke apparatet i nærheden af varmeapparater, varmeakkumulatorer, ovne eller andre kilder, der afgiver kraftig varme.
- Træd ikke på tilslutningskablet, bøj ikke kablet og behandl stik og hunstik med særlig forsigtighed.
- Anvend kun tilbehør, som anbefales og tilbydes af producenten.
- Stil ikke beholdere med væske på apparatet på grund af risikoen for, at de vælter og at væsken trænger ind i apparatet.

Brugsanvisninger / vedligeholdelse

Overhold følgende anvisninger om brug og vedligeholdelse af din wallbox:

- Dette apparat skal være forbundet med strømforsynings beskyttelsesleder.
- Kontroller, at apparatets mærkespænding og -strøm svarer til dit lokale strømforsyningsnets specifikationer og at mærkekapaciteten ikke overskrides under opladningen.
- Overhold altid de lokale sikkerhedsforskrifter i det land, du bruger apparatet i.

- For at afbryde strømforsyningen til apparatet fuldstændigt, skal strømforsyningen altid afbrydes via husets effektafbryder.
- Overhold alle producentens oplysninger og forskrifter om montering og ibrugtagning af apparatet.
- Brug ikke apparatet under trange pladsforhold.
- Kontroller, at panelet på forsiden altid er låst, for at forhindre, at huset åbnes af uvedkommende. Opbevar den tilhørende nøgle et sted, som alle autoriserede brugere kender.
- Du må under ingen omstændigheder ændre huset eller apparatets indvendige ledningsnet: I modsat fald overtrædes garantibestemmelserne, hvilket medfører, at garantien bortfalder med omgående virkning.
- Der findes ingen dele i apparatet, der skal vedligeholdes af brugeren.
- Apparatet må kun repareres og/eller installeres af kvalificerede fagfolk.



VIGTIGT!

Denne wallbox må kun tilsluttes og bruges med en 230 eller 230 / 400 V 50 Hz netspænding. Forsyningsledningerne kan lægges indmuret eller udvendigt og kablerne føres ind i apparatet via en gummimembran nederst på husets bagcover (se side 10).

- Rengør kun apparatet med en tør klud. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, voks eller opløsningsmidler (som rensebenzin eller fortynder), fordi de kan forringe visningerne på apparatet.
- Wallboxen må under ingen omstændigheder rengøres med en højtryksrensers eller et lignende apparat.
- Kontroller ladekablet, der er fast forbundet med eMH1-wallboxen, for eventuelle defekter eller skader med regelmæssige mellemrum.



FARE!

Hvis du konstaterer skader på ladekablet eller en tilførselsledning, skal du omgående tage apparatet ud af drift. Kontakt en autoriseret servicepartner eller den forhandler, du har købt produktet af. Forsøg under ingen omstændigheder selv at afhjælpe eller reparere eventuelle skader eller fejlfunktioner!

- De lokale forskrifter om brug af elektriske apparater er til enhver tid gældende.

Indledning

Hjertelig tillykke med din eMH1-wallbox fra ABL!

Med denne wallbox fra vores „Electric Mobility Home“-serie har du valgt et både innovativt og bæredygtigt produkt, der med ekstremt kompakte dimensioner garanterer en særlig høj sikkerhed under brugen.

eMobility hjælper med at spare på de naturlige ressourcer og beskytte miljøet vedvarende – ABL er med eMH1-produktfamilien desuden den førende udbyder inden for dette område. eMH1 forbinder et avanceret og tiltalende design med intuitiv funktionalitet: Efter behov kan brugeren vælge mellem varianter med forskellige egenskaber, der er designet til brug i det private eller halvoffentlige område.

Wallboxene i eMH1-serien videreudvikles permanent og opfylder til enhver tid gældende forskrifter og standarder om opladning af elbiler iht. standard IEC 61851-1, mode 3 i hele Europa.

Hvis du ønsker yderligere oplysninger om din wallbox, om tilbehør, eller om ABL's leveringsprogram, så besøg vores websted på...

www.abl.de

Produktbeskrivelse

Din eMH1-wallbox giver mulighed for sikker og nem opladning af elbiler iht. standard IEC 61851-1, mode 3. Samtidigt er eMH1 med hensyn til kredsløbsdesign, kabeldiameter og stik, konstrueret til så korte opladningstider som muligt.

Vi lægger maksimal vægt på, at alle vores produkter er sikre at bruge. Derfor er næsten alle eMH1-wallboxe udstyret med en intern fejlstrømsafbryder og/eller en integreret DC-fejlstrømsdetektering (afhængigt af variant). Sammen med din installations beskyttelsesordninger og din elbils fejlstrømsbeskyttelse, sørger disse foranstaltninger for en effektiv beskyttelse mod kortslutning, elektrisk stød og andre risici under brugen.

Til dagligt er eMH1-wallboxen særdeles nem at betjene: De aktuelle driftstilstande er til enhver tid nemme at aflæse ved hjælp af de to LED'er øverst på huset. Hvis der skulle opstå en funktionsfejl, kan du aflæse årsagen ved hjælp af en specifik LED-fejlkode, uden at skulle åbne huset. Adgangen til de interne koblingsenheder kontrolleres via skærmens lukkefunktion - således kan du sikre, at huset kun kan åbnes af dertil berettigede brugere.

Et fælles træk for alle eMH1-modeller er det særligt pladsbesparende hus af holdbart plast, der beskytter de interne kredsløb effektivt mod eksterne miljøpåvirkninger og uautoriseret adgang. Principielt skal alle varianter af model EVSE 803 og 813 installeres og idriftsættes af et kvalificeret elinstallationsfirma: Din lokale forhandler sørger gerne for, at din wallbox installeres professionelt det ønskede sted.

Identifikation af produktvarianter

eMH1-serien omfatter flere varianter, der er optimeret mekanisk og/eller elektrisk til forskellige anvendelsesprofiler. Til identifikation findes der et produkt-typeskilt i området ved hængslet på bagsiden af husets aflåselige panel. Åbn husets skærm, før du tager wallboxen i brug, og kontroller ved hjælp af typeskiltet, at den installerede model er beskrevet i denne vejledning.



Til identifikation er især modelbetegnelsen (EVSE 8XX) og de værdier for nettilslutning (spænding, netfrekvens, strømstyrke), der er angivet nedenfor, relevante.

I denne vejledning beskrives følgende wallboxe:

MODEL	LYSNETTILSLUTNING	VARIANT
EVSE 803	230/400 V 50 Hz 16 A	Fast tilsluttet kabel med type 2 stik, intern fejlstrømsafbryder og DC-fejlstrømsovervågning, trefaset med en ladeeffekt på 11 kW
EVSE 813	230 V 50 Hz 32 A	Som EVSE 803, dog enfaset med en ladeeffekt på 7,2 kW



FORSIGTIG!

Informationer og tekniske specifikationer i denne vejledning relaterer udelukkende til de varianter, der er nævnt i denne vejledning og må under ingen omstændigheder overføres til andre eMH1-modeller.

Pakkens indhold og udpakning

Din eMH1-wallbox leveres med forskellige tilbehørsdele, der er nødvendige for, at din wallbox kan fungere korrekt. Kontroller derfor direkte efter udpakningen, at følgende dele er leveret:

KOMPONENTER	MÆNGDE	BESKRIVELSE
eMH1-wallbox	1	Wallbox, der består af et top-cover med åbning og et bagcover, formonteret på vægholderen
Introduktionsvejledning	1	Kort vejledning inklusiv sikkerhedsanvisningerne i trykt format
Nøgle	2	Nøgle til aflåsning af husets panel

INDLEDNING

KOMPONENTER	MÆNGDE	BESKRIVELSE
Boreskabelon	1	Skabelon til markering af borehuller til vægmontering
Monteringssæt	1	Skruesæt til vægmontering, der består af seks torx-skruer 5 x 60 og passende dyvler 8 x 40, seks propper til at lukke skrueåbningerne på vægholderen med

Kontakt omgående din lokale forhandler, hvis en eller flere af ovennævnte dele mangler efter udpakningen: Du finder de nødvendige kontaktoplysninger på side ii i denne vejledning.

Tilbehør

ABL tilbyder også andet tilbehør til din eMH1-wallbox. Følgende dele kan leveres til modeller i EVSE 803- og 813-serien:

	BETEGNELSE	PRODUKTNUMMER	MÆNGDE
	Stander* til montering af alle eMH1-wallboxe med eller uden beslag Mål: 1600 x 280 x 70 cm Vægt: 2.000 g * Leveres uden den afbildede wallbox	STEMH10	1

Kontakt venligst din lokale forhandler, hvis du har brug for yderligere oplysninger om disse tilbehørsdele, eller hvis du ønsker at bestille dem.



VIGTIGT!

Husk, at du ikke selv må montere tilbehørsdelene: Kontakt et kvalificeret installationsfirma, eller aftal montering med din lokale forhandler.

Besøg også vores websted på...

www.abl.de

Her finder du yderligere oplysninger om vores produkter og vores leveringsprogram!

Montering og tilslutning

Den elektrotekniske installation af de varianter af eMH1-wallboxen, der er beskrevet i denne vejledning, skal udføres af kvalificerede fagfolk: Kontakt et elinstallationsfirma, eller aftal den elektriske installation på stedet med din lokale forhandler.

Du kan dog som bruger selv udføre den mekaniske montering af wallboxen, så længe du overholder forskellige sikkerhedsanvisninger og generelle krav.

Krav til installationsstedet og monteringen

Din eMH1-wallbox er et elektroteknisk apparat og derfor skal bestemte krav til montering inden- og udendørs overholdes: Selvom huset på eMH1-wallboxen opfylder forskrifterne, der er beskrevet for beskyttelsestype IP54, skal du især udendørs tage højde for forskellige miljømæssige forhold.

Ved valg af installationssted, skal du tage højde for følgende punkter:

- For at din wallbox er sikker i drift, skal der tages højde for minimumsafstande til andre tekniske anlæg: Kontakt dit elinstallationsfirma eller din forhandler for yderligere oplysninger.
- Wallboxen skal monteres således, at den let tilgængeligt kan betjenes af dertil berettigede personer.
- Installationsstedet bør ideelt set allerede være klar til tilslutning til strømforsyningsnettet. Ellers skal der trækkes en separat tilførselsledning, der opfylder de generelle specifikationer for ledningsføring og bygningsteknik: Kontakt et kvalificeret elinstallationsfirma.



FORSIGTIG!

Tilførselsledningen til eMH1-wallboxen skal altid være sikret med en separat effektafbryder (MCB) i huset.

Afhængigt af modelvarianten, skal tilførselsledningen eventuelt også beskyttes med en ekstern FI-afbryder (RCCB). De finder yderligere oplysninger i de tekniske data fra side 19.

- Denne wallbox må, afhængigt af variant, kun tilsluttes og bruges med en mærkespænding på 230 / 400 V 50 Hz.
- Tilførselsledningerne kan efter eget valg trækkes indmuret eller udvendigt. Dog bør kabelindgangen på undersiden af husets bagside fortrinsvist anvendes til at føre tilførselsledningen ind i apparatet.
- På monteringsstedet skal der være en tilstrækkelig luftcirkulation, så wallboxen bliver afkølet under opladningen: Overhold altid de tilladte driftstemperaturer (se "Tekniske data" på side 19).

MONTERING OG TILSLUTNING

- Monter eller brug ikke wallboxen i direkte sollys, ellers kan den blive overophedet og/eller huset kan blive beskadiget permanent.



FARE!

Hvis der konstateres synlige skader på wallboxen under monteringen eller når den er i brug, skal den omgående tages ud af drift, fordi dette udsætter liv og legeme for fare. I dette tilfælde er det nødvendigt at udskifte wallboxen!

- Det anbefales at montere wallboxen i en afstand på 140 til 160 cm fra gulvet til wallbox-husets underkant.
- Den nødvendige monteringsflade for de varianter af eMH1-wallboxen, der er beskrevet i denne vejledning, er mindst 480 x 230 mm (H x B).
- Monteringsfladens underlag skal være jævnt og have en tilstrækkelig styrke til montering af eMH1.
- Vælg et monteringssted, der sikrer, at du nemt kan nå ladestikdåsen på bilen med ladestikket på eMH1-wallboxen: Kablet må under ingen omstændigheder strækkes/være stramt, når det er forbundet med bilen.



Forberedelse og mekanisk montering

Når du har bestemt, hvor eMH1-wallboxen skal monteres, kan du begynde med den mekaniske installation. Du skal bruge følgende dele til monteringen:

- Boremaskine eller akku-boremaskine (medfølger ikke)
- Bor Ø 8 mm til monteringsfladen (medfølger ikke)
- Torx-skruetrækker, egnet til skruer 5 x 60 (medfølger ikke)
- Stjerneskrue-trækker, egnet til skruer M3 x 15 (medfølger ikke)
- Tang eller hobbykniv til at bryde eller skære kabelindgangen op på eMH1-vægholderens kantindfatning (medfølger ikke)
- Seks torx-skruer 5 x 60, hel- eller halv-gevind, med passende nylondivler 8 x 40 mm (medfølger)
- Boreskabelon til EVSE 803/813 (medfølger)
- Evt. vaterpas (medfølger ikke)



FARE!

Overhold altid de 5 sikkerhedsregler, før du påbegynder installationen:

1. Udkobling

2. Sikring mod genindkobling

3. Konstatering af spændingsfrihed

4. Jordforbindelse og kortslutning

5. Tildæk eller afskærm spændingsførende dele i nærheden

Deaktiver under alle omstændigheder MCBen til wallboxen i bygningens sikringsskab og den interne RCCB, før du påbegynder installationen.

Kontroller samtidigt, at MCBen og RCCBerne ikke kan slås til igen under installationen. I modsat fald er der en risiko for alvorlige kvæstelser til død på grund af elektrisk stød!

Tag wallboxen og den medfølgende boreskabelon ud af emballagen. Sådan borer du hullerne til wallboxen ved hjælp af den medfølgende skabelon:

1. Tilpas den medfølgende boreskabelon vertikalt på den valgte flade: Brug evt. et vaterpas.



FORSIGTIG!

Kontroller målene på boreskabelonen med et kalibreret metermål, før du markerer borehullerne med skabelonen og derefter borer.

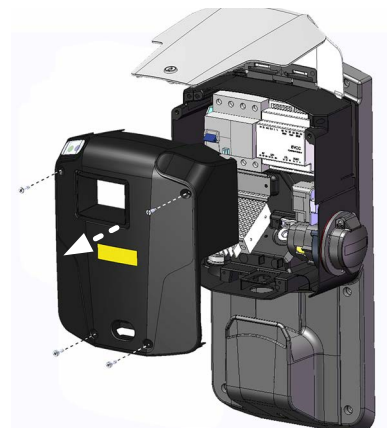
2. Tegn de seks borehuller med skabelonen.
3. Bor de markerede monteringshuller (Ø 8 mm) og kontroller hullerne igen med boreskabelonen.
4. Sæt de medfølgende dyvler til fastspændingsskruerne i.

Sådan monterer du wallboxen:

1. Åbn panelet på wallboxen med den medfølgende nøgle.

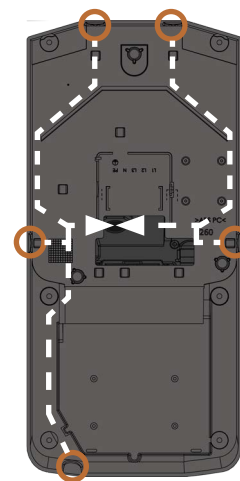
2. Løsn de fire skruer, som top-coveret er fastgjort til bagcoveret med, med stjerneskruetrækkeren og træk top-coveret af. Opbevar skruerne et sikkert sted. Du skal bruge dem igen til den afsluttende installation.

Bemærkning: Bagcoveret er skruet fast sammen med vægholderen. Denne forbindelse skal ikke løsnes til monteringen.

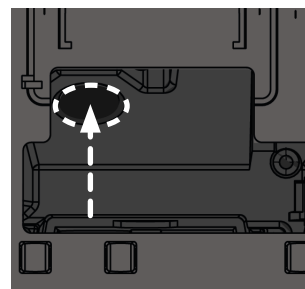


MONTERING OG TILSLUTNING

3. Lokaliser de kabelindgange, der på forhånd er præget ind i vægholderens kantindfatning, hvis du ikke ønsker at føre tilførselsledningen ind i wallboxen i midten bagfra: Vælg en af de på forhånd prægede indgange på øverste eller nederste kant, eller på kanten i siden og skær en indgang i kantindfatningen med hobbykniven, der passer til tilførselsledningen.
4. Træk tilførselsledningen på bagsiden af vægholderen til åbningen i midten, der giver adgang til kabelindgangen i wallboxens bagcover. Efter behov kan du fastgøre tilførselsledningen med kabelbindere på beslaget på bagsiden af vægholderen.
5. Skær en åbning med hobbykniven, der passer til tilførselsledningen i gummiproppens membran, der lukker kabelindgangen. Tag gummiproppen ud, hvis nødvendigt, og sæt den derefter i kabelindgangen igen.
6. Før tilførselsledningen gennem gummiproppen og ind i wallboxen.
7. Skru nu vægholderen på monteringsstedet med de medfølgende torx-skruer 5 x 60 og torx-skruetrækkeren.
8. Luk skrueåbningerne på vægholderen med de medfølgende propper.



Vægholder
set bagfra



Elektrisk tilslutning af din wallbox

Den elektriske tilslutning til bygningens sikringsskab og idriftsættelsen af EVSE 803/813 skal udføres af en kvalificeret fagmand eller af et elinstallationsfirma. Alle lokale standarder og forskrifter vedrørende installation af elektriske apparater skal overholdes.



FARE!

Kontroller igen, at både den forudinstallerede MCB i bygningens sikringskab og den integrerede RCCB i wallboxen er deaktiveret: Tilførselsledningen skal under alle omstændigheder være strømløs, før du eller en anden person manipulerer med tilførselsledningen på nogen måde. Læs alle sikkerhedsanvisninger i denne vejledning og på selve wallboxen og overhold altid alle anvisninger!

1. Fastgør tilførselsledningen via kabelafastningen, der er tildelt kabelindgangen nederst på bagcoveret på EVSE 803/813.
2. Kontroller ved en tilførselsledning med fleksible ledere, at de afisolerede ledere er forsynet med hylstre i enderne.

3. Åbn de nederste kærviskruer på tilslutningsklemmerne, før tilførselsledningens ledere ind i den pågældende klemme og skru tilførselsledningerne fast med et tilspændingsmoment på 2,5 til 3 Nm. Konfigurationen er vist i følgende tabel.

Sådan tilsluttes tilførselsledningen på den 1-fasede EVSE 813-model:

BETEGNELSE	LEDERFARVE	TILSLUTNINGSKODE
Strømførende leder	Brun	L1
Neutral	Blå	N
Beskyttelsesleder	Grøn-gul	PE

Sådan tilsluttes tilførselsledningen på den 3-fasede EVSE 803-model:

BETEGNELSE	LEDERFARVE	TILSLUTNINGSKODE
Strømførende leder fase 1	Brun	L1
Strømførende leder fase 2	Sort	L2
Strømførende leder fase 3	Grå	L3
Neutral	Blå	N
Beskyttelsesleder	Grøn-gul	PE



FARE!

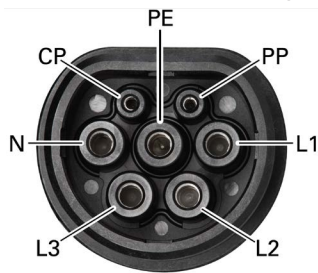
De ovennævnte farvekoder er ikke bindende internationalt: Kontakt omgående et kvalificeret elinstallationsfirma, hvis de enkelte ledere i tilførselsledningen har andre farvekoder! Få tilførselsledningen kontrolleret og evt. udskiftet.

Sådan afslutter du installationen, når tilslutningen er afsluttet af en kvalificeret elinstallatør:

1. Sæt top-coveret på bagcoveret igen.
 2. Fastgør top-coveret på bagcoveret med de tilhørende skruer.
 3. Slå den interne RCCB i wallboxen til igen.
 4. Luk panelet på EVSE 803/813 med den medfølgende nøgle og opbevar nøglen et sikkert sted.
 5. Slå den forudinstallerede MCB til EVSE 803/813 i bygningens sikringskab til igen.
- Monteringen af EVSE 803/813 er dermed afsluttet.

Ibrugtagning og opladning

Efter den mekaniske og elektriske installation er din wallbox klar til brug. EVSE 803/813 er udstyret med et fast forbundet ladekabel med et type2-ladestik til at tilslutte til bilen. Dette stik har tre strømførende kontakter, en nulleleder, PE-beskyttelsesleder og to signalkontakter (**C**ontrol **P**ilot og **P**roximity **P**ilot), der sørger for en sikret tilslutning og dermed risikofri brug.



Så længe stikket ikke er låst fast i bilens stikdåse, mangler tilbagemeldingen til ladestikkets signalkontakter: Derfor frigives opladningen ikke og EVSE 803/813 sender ingen spænding via de strømførende kontakter.

Wallboxen er desuden udstyret med en intern jævnstrøms-overvågningsenhed (DC-RCM): Dette modul sikrer, at der ikke kommer DC-fejlstrøm (jævnstrøm over 6 mA) ind i bygningens installation, som kan forringe fejlstrømsafbryderens funktion under opladning af bilen. Dette beskyttelseskredsløb er især en forudsætning, hvis din elbil ikke selv beskytter mod DC-fejlstrømme: Se vejledningen til din bil og kontakt producenten eller din bilforhandler for yderligere oplysninger.

Sikkerhedsanvisninger for ibrugtagning

Før du tager din wallbox af typen EVSE 803/813 i brug, skal du overholde følgende sikkerhedsanvisninger:

- Kontroller, at wallboxen er installeret i overensstemmelse med kravene i denne vejledning: Sørg især for, at wallboxen er frit tilgængelig, ikke udsættes for direkte sollys eller regn og at elbilen kan tilsluttes, uden at ladekablet strammes eller belastes på anden måde.
- Kontroller, at EVSE 803/813 er tilsluttet til bygningens sikringskab i overensstemmelse med kravene i denne vejledning og i servicevejledningen, der fås særskilt.
- Kontroller, at tilførselsledningen er sikret særskilt i bygningens sikringskab med en egen effektafbryder (med C-karakteristik).
- Kontroller, at den RCCB, der er integreret i wallboxen, eller en eksternt forudinstalleret RCCB, er slået til.
- Kontroller, at husets panel altid er lukket, når wallboxen er i brug.
- Kontroller, at ladekablet ikke er snoet og at kablet, ladestikket og huset ikke har synlige skader.

Almindelig brug

Ladekablet, der er fast forbundet med wallboxen, føres ud af huset til venstre på undersiden af wallboxen. Til ladestikket er der et passende hylster i højre side: En tap inden i dette hylster fungerer som holder til ladestikket.



FARE!

Medmindre ladestikket er i brug under opladningen, skaldet altid hænges i det dertil beregnede hylster og dermed sikres: Lad aldrig ladestikket ligge frit fremme og lad det ikke ligge i bilen efter opladningen.

Brug aldrig magt, når du tager ladestikket ud af husets hylster eller hænger det i: Hvis tappen i husets hylster bliver beskadiget eller brækker af, kan ladestikket ikke længere hænges rigtigt i. I dette tilfælde må du under ingen omstændigheder fortsætte med at bruge wallboxen! Kontakt din lokale forhandler, som du har købt wallboxen af.

Ladekablet, der er fast forbundet med EVSE 803/813, har en længde på ca. 7 meter og giver dermed mulighed for en fleksibel tilslutning til bilen. Undtagen når kablet anvendes under opladningen, bør du altid rulle kablet kompakt sammen og opbevare det således, at det ikke kan blive beskadiget af ydre mekaniske påvirkninger. Kablet og ladestikket er ganske vist konstrueret til høje mekaniske belastninger, men alligevel bør du ikke køre over kablet og/eller ladestikket med bilen. Kontroller også, at der ikke er knæk på ladekablet ved husets udgang, eller at der trækkes for meget i kablet og/eller huset.



FARE!

Hvis kablet, ladestikket og/eller huset er beskadiget mekanisk, eller har synlige deformationer, må du under ingen omstændigheder fortsætte med at bruge wallboxen!

Kontakt din lokale forhandler, som du har købt wallboxen af.

Opladning

EVSE 803/813 er konstrueret til en så hurtig opladning af din bil som muligt iht. IEC 61851-1 mode 3. Den effektive ladetid afhænger af batteriet i din bil og af den aktuelle restenergi i bilen. En bindende udtalelse om ladetiden er derfor ikke mulig: Du kan faktisk selv finde frem til ladetiden i praksis og kan på baggrund af denne ladetid planlægge bilens opladning.

Sådan oplader du din bil:

1. Parker din bil således, at du nemt kan nå ladestikdåsen på bilen med ladestikket: Ladekablet må ikke strammes under opladningen!
2. Åbn ladestikdåsen på bilen.

IBRUGTAGNING OG OPLADNING

3. Kontroller de to LED-indikatorer på oversiden af EVSE 803/813: Når wallboxen er klar til brug, lyser den blå LED kortvarigt hvert 5. sekund, mens den grønne LED ikke lyser.
4. Tag ladestikket ud af husets hylster ved at løfte grebet en smule ① og trække stikket nedad og af ②.
5. Sæt ladestikket helt ind i ladestikdåsen: Opladningen begynder først, når begge signalkontakter på ladestikket udsender en tilbagemelding via den sikrede tilslutning.



Udtagning af ladestikket på EVSE 8X3 (illustrationen er omtrentlig)

Mens forbindelsen mellem wallboxen og bilen oprettes, lyser den blå LED konstant. Når opladningen begynder, slukker den blå LED og den grønne LED lyser konstant. Når den grønne LED blinker, er opladningen afsluttet.



BEMÆRK!

Hvis der opstår en fejl under eller efter opladningen, vises dette med LED-indikatorerne. I følgende kapitel beskrives, hvordan du genkender drifts- og fejltilstande og hvad du skal gøre.

Træk derefter stikket ud af ladestikdåsen på bilen og hæng ladestikket i huset til EVSE 803/813 igen ved at føre stikket ind i husets hylster og sænke grebet en smule.

Fejlafhjælpning

Din eMH1-wallbox er konstrueret til maksimal driftssikkerhed og en så pålidelig opladning som muligt. Enhver intern driftsforstyrrelse registreres via FI-afbryderen og DC-fejlstrømsdetekteringen og apparatet slukkes umiddelbart derefter.

Hvis der skulle opstå en fejl i praksis, vises dette ved hjælp af LED-indikatorerne øverst på huset. I følgende kapitel beskrives, hvordan du genkender drifts- og fejltilstande og hvad du skal gøre, for at afhjælpe fejlen.





Visning af driftstilstanden

De to LED-indikatorer til venstre oven over frontpanelet viser eMH1-wallboxens aktuelle driftstilstand. LEDerne viser driftstilstanden ved at...

- ...lyse (lyse konstant)
- ...blinke
- ...ikke lyse (konstant slukket).

Under normal brug vises følgende tilstande:

 Venstre LED	 Højre LED	BESKRIVELSE
slukket	blinker hvert 5. sek.	Wallboxen er klar til brug og bilen kan til enhver tid tilsluttes for at blive opladet
slukket	lyser	Bilen er tilsluttet og blev genkendt. Opladningen begynder derefter automatisk
blinker	lyser	Bilen oplades
lyser	lyser	Opladningen er afsluttet og bilen kan kobles fra wallboxen



BEMÆRK!




Opladningen afsluttes i princippet af bilen, ikke af wallboxen. EVSE 803/813 sender på baggrund af kommunikationen med bilen kun meldingen om, at du kan fjerne ladekablet fra bilens stikdåse. Hvis bilen i dette tilfælde ikke er tilstrækkeligt opladet, så kontakt venligst din bilforhandler.

Fejlmeldinger når wallboxen bruges sammen med bilen

Muligvis kan der opstå funktionsfejl og driftsforstyrrelser når wallboxen bruges sammen med bilen, der forhindrer, at bilen oplades korrekt iht. IEC 61851.1 mode 3. Din wallbox genkender automatisk eventuelle fejl ved bilen og visualiserer dem ved hjælp af LED-indikatorerne.

For at vise fejltilstande, blinker LEDerne efter et specifikt mønster, der gentages.

Følgende fejltilstande vises:

LED-SEKVEN (BLINK)	FEJLBESKRIVELSE
	Bilen har stillet et ikke tilladt krav til opladningen
	Kommunikationen med bilen er forstyrret
	Der blev detekteret en DC-fejlstrøm

EVSE 803/813 starter opladningen igen efter 30 sekunder og kontrollerer samtidigt kommunikationen med bilen. Hvis fejlen opstår igen, sendes fejlsekvensen fortsat: I denne tilstand oplades bilen ikke.



FORSIGTIG!

Hvis wallboxen fortsat sender fejlmeldinger når den bruges sammen med bilen, så kontakt under alle omstændigheder din bilforhandler. Wallboxen skal eventuelt til serviceeftersyn, før bilen kan oplades med EVSE 803/813 igen.

Driftsforstyrrelser og løsninger

For at eMH1-wallboen er sikker at bruge, indeholder den en DC-fejlstrømsdetektering og en fejlstrømsafbryder (RCCB), der detekterer eventuelle fejlstrømme og afbryder hele wallboxen fra strømforsyningsnettet for din egen sikkerheds skyld. Fejlstrømsafbryderen sidder under det aflåselige panel: Dette sikrer, at den kun kan betjenes af dertil berettigede brugere.

For at gøre noget ved opståede fejl og tage wallboxen i brug igen, skal du først konstatere, hvilken type fejl, der er opstået.

Følgende fejl kan opstå:

FEJL	MULIG ÅRSAG	LØSNINGSFORSLAG
LEDerne fungerer ikke	Wallboxen forsynes ikke med spænding	Strømforsyningen er afbrudt i bygningen: Kontroller sikkerhedsafbryderen i bygningens sikringsskab.
		Den interne RCCB i wallboxen blev slået fra: Kontroller RCCBens status og slå den til igen med vippearmen.
	LED-indikatorerne er defekte.	Hvis LED-indikatorerne er defekte, skal de udskiftes. Kontakt din lokale forhandler.
Elbilen blev ikke genkendt	Ladekablet er ikke sat rigtigt i bilen	Fjern ladestikket fra bilen og sæt det i igen: Kontroller, at stikket sidder rigtigt i bilens stikdåse.
	Bilen er konfigureret forkert	Kontroller bilens indstillinger og nulstil dem evt. (til standardindstillinger).
LEDerne viser en fejlsekvens	Wallboxen registrerer en funktionsfejl	Alle fejl, der vises med LEDerne, relaterer til bilens funktionalitet (se side 15). Wallboxen starter opladningen igen hvert 30. sekund: Kontakt venligst din bilforhandler, hvis fejlen ikke forsvinder.

**BEMÆRK!**

Kontakt et kvalificeret elinstallationsfirma, hvis der er en defekt i tilførselsledningen, som du ikke selv kan reparere.
Kontakt din lokale forhandler, som du har købt wallboxen af, hvis der er en defekt i forbindelse med den interne RCCB.

Kontrol af den interne RCCB

For at sikre, at wallboxen altid er sikker i drift, skal du selv kontrollere den integrerede fejlstrømsafbryders funktionalitet halvårligt: RCCBen har en tast til dette formål, som du kan aktivere en testfunktion med.

**BEMÆRK!**

Den interne DC-fejlstrømsdetektering (hvis installeret) gennemfører desuden en selvtest før hver opladning: I tilfælde af en fejl, udsendes en fejlsekvens (se side 15).

Sådan kontrollerer du RCCBen:

1. Åbn panelet på wallboxen med den medfølgende nøgle.
2. Lokaliser tasten med bogstavet **T** eller teksten **Test**.
3. Tryk på tasten: RCCBen skal nu slå fra og anbringe sikkerhedsafbryderens vippekontakt i en midterstilling (forbindelsen til strømforsyningsnettet er afbrudt).

FEJLAFHJÆLPNING

4. Slå nu sikkerhedsafbryderen helt fra (position **0**) og derefter til igen ved at trykke vippekontakten opad i positionen **I**.
5. Luk wallboxens panel igen.



FARE!

Hvis RCCBen genererer en fejl under testen, må du under ingen omstændigheder fortsætte med at bruge wallboxen!
Kontakt din lokale forhandler, som du har købt wallboxen af.

Udtagning af drift

Efter behov kan du tage din wallbox ud af drift midlertidigt eller permanent. Sådan deaktiverer du din EVSE 803/813 midlertidigt:

1. Åbn panelet med den medfølgende nøgle.
2. Anbring vippekontakten til den interne fejlstrømsafbryder (hvis installeret) på **0** (forbindelsen til strømforsyningsnettet er afbrudt).
3. Luk panelet igen.

Nu kan der ikke oplades med EVSE 803/813.

Sådan tager du din wallbox ud af drift permanent:

1. Åbn panelet med den medfølgende nøgle.
2. Anbring vippekontakten til den interne fejlstrømsafbryder (hvis installeret) på **0** (forbindelsen til strømforsyningsnettet er afbrudt).
3. Luk panelet igen.
4. Slå også effektafbryderen (MCB) i bygningens sikringsskab fra (position **0**).

Nu er EVSE 803/813 fuldstændig strømløs og kan demonteres efter behov.



BEMÆRK!

På varianter uden RCCB skal du slå effektafbryderen i bygningens sikringsskab fra for at tage wallboxen ud af drift midlertidigt eller permanent.



FORSIGTIG!

Den elektriske demontering af EVSE 803/813 skal under alle omstændigheder udføres af en kvalificeret elinstallatør.



MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE!

Husk, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald, men skal afleveres et sted, hvor der indsamles elektrisk/elektronisk affald. Overhold også alle gældende nationale hhv. lokale love. Kontakt din kommune, genbrugspladsen og din lokale forhandler for yderligere oplysninger.

Tillæg

Tekniske data

VARIANT	EVSE 803	EVSE 813
Forskrifter	iht. IEC 61851-1/22	
Mærkespænding	230/400 V 50 Hz	230 V 50 Hz
Mærkestrøm	16 A (MCB kræves i bygningen)	32 A (MCB kræves i bygningen)
Maks. ladeeffekt	11 kW	7,2 kW
Ladekabel	Type 2, længde ca. 7 meter	
Sikkerhedsafbrydere	RCCB, type A, 30 mA og elektronisk DC-fejlstrømsdetektering DC-RCM, $I_{\Delta n}$ d.c. ≥ 6 mA	
Elmåler	-	
Styring / parametrisering	internt RS485-interface	
Tilslutningsklemmer	til 6 mm ²	til 6 mm ²
Omgivelsestemperatur	-30 til 50°C	
Opbevaringstemperatur	-30 til 85°C	
Rel. luftfugtighed	5 til 95% (ikke-kondenserende)	
Beskyttelsesklasse	I	
Beskyttelsestype hus	IP54	
Overspændingskategori	III	
Dimensioner	482 x 226 x 143 mm (H x B x D)	
Vægt pr. enhed	ca. 5,6 kg	

Standarder & direktiver

Din wallbox eMH1 EVSE 803/813 opfylder følgende standarder og beskyttelsesklasser:

Generelle standarder

STANDARD	FORKLARING
2004/108/EF	EMC-direktivet
2002/95/EF	RoHS-direktivet
2002/96/EF	WEEE-direktivet
ElektroG	Den tyske lovgivning om elektriske og elektroniske apparater (Elektro- und Elektronikgerätegesetz)

Standarder for elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

STANDARD	FORKLARING
DIN EN 61000-6-2:2005	Støjimmunitet for apparater i industrien
DIN EN 61000-6-3:2007	Støjemission for apparater i husholdningen

Standarder for apparatsikkerhed

STANDARD	FORKLARING
IEC 61851-1 Ed 2.0:2010	Opladningssystemer via ledningsforbindelse til elbiler – Del 1: Generelle krav
IEC 61851-22 (69/201/CD)	Opladningssystemer via ledningsforbindelse til elbiler – Del 22: Ladestation til elbiler ved vekselstrøm
DIN EN 61851-1: 2012-01	Opladningssystemer via ledningsforbindelse til elbiler – Del 1: Generelle krav
E DIN EN 61851-22:2011-04	Opladningssystemer via ledningsforbindelse til elbiler – Del 22: Ladestation til elbiler ved vekselstrøm
HD 60364-7-722:2012	Oprettelse af lavspændingssystemer – Del 7-722: Strømforsyning af elbiler

Beskyttelsesklasser & beskyttelsestyper

BESKYTTELSESKLASSE / BESKYTTELSESTYPE	FORKLARING
 IP54	<p>Beskyttelsesklasse I: Alle driftsmidlets elektrisk ledende dele er med lav impedans forbundet med den faste installations beskyttelsesledersystem</p> <p>Apparatets beskyttelsestype (beskyttelse mod støv i skadelige mængder og mod stænk)</p>

Varemærker

Alle varemærker, der er nævnt i vejledningen og som evt. er beskyttet af tredjemand, er uden begrænsning omfattet af bestemmelserne i den gældende varemærkelov og den pågældende registrerede ejers ejendomsrettigheder. Alle varemærker, handelsnavne eller firmanavne, der er angivet her, er, eller kan være varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører de pågældende ejere. Med forbehold for alle rettigheder, der ikke udtrykkeligt gives her.

Hvis en eksplicit identifikation af de varemærker, der anvendes i denne vejledning mangler, kan det ikke konkluderes, at et navn ikke er omfattet af tredjemands rettigheder.

CE-mærkning og overensstemmelseserklæring



Wallboxen eMH1 EVSE 803/813 er forsynet med CE-mærket. De pågældende overensstemmelseserklæringer fås hos

ABL SURSUM Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG

fås efter forespørgsel eller på

www.abl.de

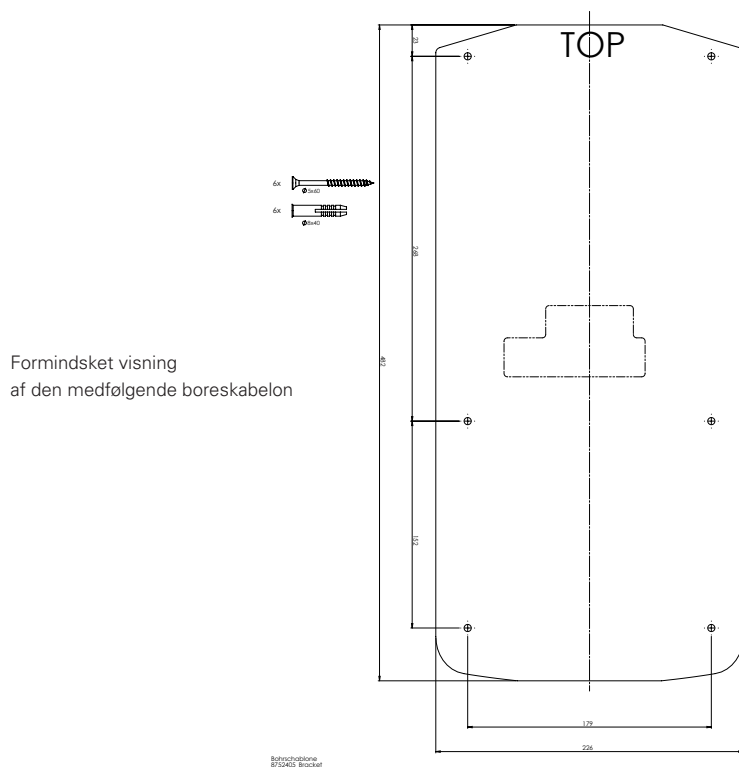
Ordliste & definitioner

I denne tabel er vigtige forkortelser fra eMobility's udvidede område angivet og forklaret.

FORKORTEELSE	FORKLARING	BETYDNING
BEV	B attery E lectric V ehicle	Elbil (100% elektrisk anvendelse)
DC-RCM	D irect C urrent R esidual C urrent M onitor	Overvågningsapparat til melding af jævnstrømsfejlstrømme
GSM	G lobal S ystem for M obile Communi-cations	Standard for fuldt digitale mobiltelefonnet
HEV	H ybrid E lectric V ehicle	Hybridbil (kombination af klassisk forbrændings- og elmotor med energigenvinding)
LED	L ight E mitting D iode	Lysdiode
MCB	M iniature C ircuit B reaker	Effektafbryder
OCPP	O pen C harge P oint P rotocol	Protokol til wallboxens kommunikation med serviceudbydere (platform-afhængig)
PHEV	P lug-In H ybrid E lectric V ehicle	Plug-in-hybridbil (kombination af klassisk forbrændings- og elmotor)
RCCB	R esidual C urrent operated C ircuit- B reaker	Fejlstrømsafbryder (FI-afbryder)
RCM	R esidual C urrent M onitor	Overvågningsapparat til melding af fejlstrøm med en kritisk værdi
RFID	R adio F requency I Dentification	Identifikation ved hjælp af elektromagnetiske bølger

Boreskabelon

Din eMH1-wallbox leveres med en skabelon (se den formindskede illustration) til boring af monteringshuller i en egnet overflade. Den elektriske installation af de i denne vejledning beskrevne varianter af eMH1 skal udføres af en kvalificeret elinstallatør, der tilslutter wallboxen til det lokale strømforsyningsnet.



Du kan dog selv udføre den mekaniske montering af wallboxen og bore de nødvendige huller til monteringen: Dette arbejde er beskrevet udførligt i afsnittet "Montering og tilslutning" på side 7.

I princippet stilles der følgende krav til monteringen, som du først skal kontrollere og evt. aftale med installatøren:

- Den nødvendige flade til påskruning af wallboxe fra EVSE 803/813-serien er 480 x 230 mm (H x B).
- Den anbefalede skaftdiameter til monteringen er 5 mm, hullet skal måles i overensstemmelse dermed.
- Til montering af eMH1-wallboxe skal de tre skruer eller huller, der er vist på boreskabelonen, under alle omstændigheder bruges.
- Kontroller, at det valgte monteringssted er egnet til montering af wallboxen med hensyn til underlag, tilførsel/kabelføring, afstand til bilen og miljømæssige forhold.
- Overhold nøje alle krav til monteringsstedet og -højden. Du finder de nødvendige informationer i afsnittet "Krav til installationsstedet og monteringen" på side 7.
- Kontroller målene på boreskabelonen, FØR du markerer borehullerne med skabelonen og derefter borer.

**VIGTIGT!**

Lad en kvalificeret og autoriseret installatør udføre færdigmonteringen: Hvis der opstår funktionsfejl på grund af forkert montering og installation, bortfalder al garanti. Efter anmodning skal det dokumenteres, at monteringen er udført korrekt (ved forevisning af eventuelle udgiftsbilag), før garantien træder i kraft.

Garantibestemmelser og reklamationsret

ABL's garanti for det foreliggende produkt dækker i den lovbestemte garantiperiode og yder en garanti, der dækker i den periode, der er gældende for det land, som produktet er købt i. Hvis produktet bruges i et andet land, er lovens bestemmelser i det land, hvor produktet er købt, gældende: Hverken reklamationsretten eller garantien kan overdrages.

Hvis der er udført modifikationer af enhver art på produktet, som ABL ikke udtrykkeligt har givet tilladelse til, eller som ikke er beskrevet i en vejledning for autoriserede servicepartnere, bortfalder producentens garantiforpligtelser med omgående virkning.

En reparation på stedet udelukkes i princippet af producenten. I modsat fald bortfalder reklamationsretten/garantien med omgående virkning.

**VIGTIGT!**

Hvis der opstår problemer under brugen af dit produkt, så kontakt venligst omgående din lokale forhandler eller en autoriseret repræsentant og få afklaret, om disse funktionsfejl dækkes af reklamationsretten og/eller garantien. Du må under ingen omstændigheder selv ændre eller reparere dit produkt!

ABL garanterer, at dette produkt fungerer korrekt efter leveringen inden for rammerne af den lovbestemte garanti. Garantien er begrænset til skader, der skyldes normal brug og åbenlyse materiale- eller fabrikationsfejl. I disse tilfælde vil producenten i samarbejde med den lokale forhandler forsøge at få produktet til at fungere fejlfrit igen. Eventuelle udgifter til transport af produktet skal betales af kunden.

Producenten afviser ethvert erstatningskrav, der skyldes forkert brug, forsømmelighed, modifikationer, uberettigede personers forsøg på at reparere produktet eller force majeure.

Eventuelle stiltiende garantier, herunder garanti for omsættelighed eller egnethed til et bestemt anvendelsesformål, er begrænset til garantiperioden.

Anvisninger for bortskaffelse



Symbolet med den overkrydsede affaldsbeholder betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr inklusiv tilbehør ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Materialerne kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at aflevere udstyret til genbrug, genanvendelse af materialer og andre former for genanvendelse af udtjente apparater, yder du et vigtigt bidrag til miljøbeskyttelse.

